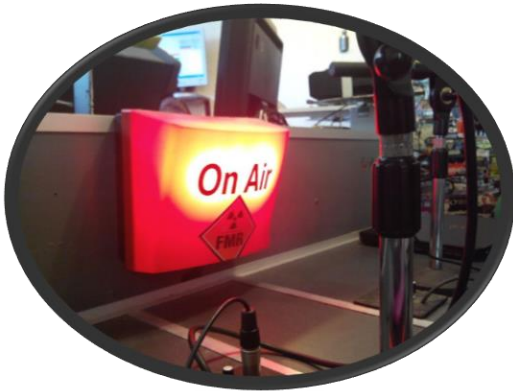


# Rapport annuel d'activités 2015



Cette seconde année a été riche en nouveautés et a apporté de solides bases pour que la Caravane des langues s'élançe sereinement sur les routes de France.

L'accueil chaleureux tant au sein des collectivités territoriales qu'au sein des associations ou festivals montre encore une fois l'importance de nos interventions dans la promotion des langues et le déblocage linguistique, et cela, partout en France.

Cette année 2015 a été marquée par de nouvelles rencontres, et donc par de nouvelles idées. Nous pouvons bien entendu vous parler de la mise en place de l'émission radio cette année. Elle porte sur de larges thématiques qui sont un support très intéressant pour transmettre la passion pour les langues et donner envie de les découvrir ou redécouvrir, tel est notre objectif. Mais sur le terrain, la Caravane cherche aussi à s'élançe progressivement vers de nouveaux horizons, également hors de France.

Pour cela, nous souhaitons pour 2016 que la Caravane des Langues touche encore plus de public et que l'équipe des caravaniers s'agrandisse afin de se faire connaître davantage et d'évoluer. Vous trouverez ici les principaux événements qui ont pleinement marqué cette année 2015. Bonne lecture !

L'équipe de la Caravane des langues

## La Caravane des Langues - Notre agenda 2015

<b>30 janvier</b>	Cuba Hoy, (Tournefeuille)
<b>18 avril</b>	Lancement officiel de l'émission Radio de la Caravane des Langues
<b>31 mai</b>	Forum des Langues (Toulouse)
<b>10 juin</b>	Animations linguistiques à la MJC Saint-Jean (Saint-Jean/Union)
<b>4 juillet</b>	Jeux et animations linguistiques à la Ludothèque Henri Desbals (Toulouse)
<b>5-12 juillet</b>	Animations linguistiques aux Rencontres Interculturelles de Bréau, organisé par l'association Yiddishland & cie (Le Vigan)
<b>12 septembre</b>	Animations linguistiques au village d'Alternatiba (Toulouse)
<b>16 septembre</b>	Apéro bénévole de la Caravane des langues au bar le Cactus (Toulouse)
<b>17 octobre</b>	Animations linguistiques, organisé par le centre social Dou Boucaou (Boucau)
<b>14 Novembre</b>	Animations linguistiques, organisé par l'association Estancabra (Toulouse)
<b>27 novembre</b>	Assemblée Générale de l'association
<b>6 décembre</b>	Apéro bénévole de la Caravane des langues, au bar le caméléon (Toulouse)
<b>16 décembre</b>	Animations linguistiques, organisé par la MJC Prévert (Toulouse)

## Festival « CUBA HOY ! ...Terres de Rencontres »

31 janvier - Tournefeuille

« CUBA HOY !... Terres de Rencontres » le festival culturel ouvert sur le monde et à la découverte des cultures latino-américaines, africaines et des Caraïbes a fêté cette année sa 18ème édition. Concerts, spectacles, cinéma, photos, théâtre, danse : des propositions plurielles et transgénérationnelles pour une vision du monde à 360° autour du cercle imaginaire des Tropiques. La Caravane des langues s'est investie au sein du festival en proposant aux intervenants des jeux et des animations linguistiques pour partager le plaisir de la pratique des langues étrangères.



## *Témoignages :*

*Excellente initiative. J'ai beaucoup apprécié. Très ludique. Très beaux échanges. Merci.*

*Tout a été très intéressant. Comme professeur de langues je cherche toujours des idées originales pour mes cours. Merci ! Much appreciated !*

*Une superbe animation très ludique avec des animateurs dynamiques et chaleureux qui ont bien fait partager leur univers.*

*Très bon concept pour appréhender les langues. Bonne synergie de groupe.*

*Les activités sont très belles et très intéressantes aussi. Je ne connais pas les de russes ils ressemblent*

*Ça a été très intéressant on a échangé avec les autres, on a appris beaucoup. C'est une superbe expérience que de sentir que les barrières de la langue disparaissent.*

*J'ai trouvé que c'était bien car on a appris des langues.*

*Continuez, c'est formidable.*

*Toujours de superbes activités. Merci !*

*Merci beaucoup pour l'activité ! J'espère de pouvoir continuer de participer à ce type d'activité. Super ! Très sympathique et très original !*

*L'animation proposée était très intéressante : ateliers variés, dynamiques. De plus à chaque fois vous expliquiez quel était le but de l'activité.*

## Forum européen des Langues, Toulouse

31 mai

Le Forum des langues du Monde né à Toulouse, en 1992, avec comme organisateur Carrefour Culturel Arnaud a pour ambition de présenter le plus de langues possibles, toutes sur un pied d'égalité, en mélangeant sur la place publique un forum de type animation populaire et des débats de haut niveau accessibles au plus large public. L'objectif de cet évènement est de mettre en pratique « l'égalité culturelle de fait de toutes les langues du Monde ». Aussi, cette année, La Caravane des Langue n'a pas raté cette fête linguistique enrichissante !



## Animations linguistiques à la MJC Saint-Jean

10 juin - Union

Dans le cadre d'un projet d'échange européen de la MJC Saint-Jean dont la thématique abordée était « Les réseaux sociaux, opportunités et limites », la caravane des langues est intervenue. Elle a proposé des animations linguistiques qui ont intégré beaucoup d'activités amusantes, utilisant la communication verbale et non-verbale, et cela a certainement donné aux participants l'envie d'en savoir plus et de sortir de leur zone de confort tout en s'amusant.



## Animations linguistiques à la Ludothèque Henri Desbals

4 juillet

A l'occasion de la fête de fin d'année de la Ludothèque Henri Desbals, la Caravane des Langues a proposé aux enfants du quartier et à leurs parents des jeux linguistiques sur la communication non-verbale et sur l'intercompréhension des langues en s'amusant tous ensemble.



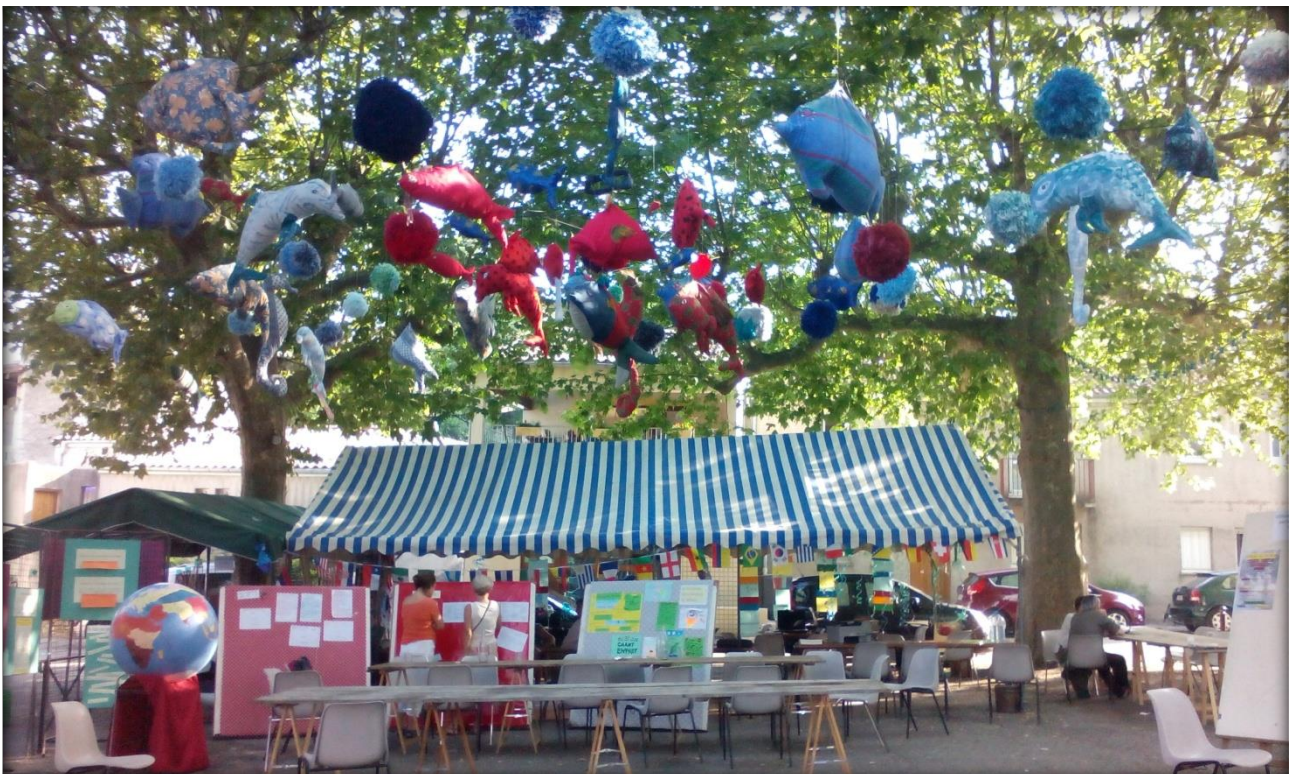
## Animations linguistiques au rencontre interculturelles de Bréau « Le YIDDISHLAND à la rencontre des Cévennes »

1-12 Juillet – Bréau-et-Salagosse

En Juillet la Caravane des Langues est arrivée aux rencontres interculturelles de Bréau, organisées par « Le Yiddishland & Cie en Cévennes » qui a mis en place des stages artistiques de musique & danse Klezmer. On aussi été organisés du théâtre & des contes ainsi que des cours de langue yiddish et débats culturels.

Ces rencontres interculturelles fêtent la diversité de la Vie de la planète et sont là pour promouvoir la réappropriation des richesses linguistiques et culturelles de France.

Notre association, en partageant complètement la philosophie du festival, a été invitée à effectuer des animations linguistiques pour sensibiliser le public au plurilinguisme et à l'intercompréhension des langues en s'amusant. Les activités ludiques proposées ont été très appréciées par les participants.





## Émission Radio de la « Caravane des Langues »

Une des nouvelles les plus intéressantes que nous avons apportées cette année est notre émission radio. Grâce à Radio FMR, nous avons mis en place une émission pour continuer à encourager et ouvrir à la découverte culturelle et linguistique. Ici, l'auditeur peut découvrir des pays différents, la musique, les mots, les astuces pour apprendre des langues, des reportages de voyages et beaucoup, beaucoup plus.



## Émissions Radio 2015

(Fréquence de Radio FMR Toulouse 89.1 Mhz – Chaque 2<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> samedi du mois à 11h)

<https://www.mixcloud.com/LaCaravane/>

<b>18 avril 2015</b>	Le mot « swag » et Shakespeare
<b>16 mai 2015</b>	A la découverte de l'Azerbaïdjan
<b>20 juin 2015</b>	Le voyage dans tous ses sens
<b>18 juillet 2015</b>	À la découverte de la Malaisie
<b>10 octobre 2015</b>	A la découverte de la Syrie
<b>24 octobre 2015</b>	La biodiversité des langues dans le monde
<b>28 Novembre 2015</b>	Les anglicismes
<b>12 décembre 2015</b>	Le bilinguisme
<b>26 décembre 2015</b>	Noël dans le monde



Le 18 avril, est officiellement lancée l'émission radio de La Caravane des langues. Depuis septembre 2015, l'émission est passée sur la Radio FMR chaque 2<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> samedi du mois avec une variété des thématiques. Certaines émissions ont été consacrées à la découverte de pays tels que la Malaisie, l'Azerbaïdjan, la Syrie. D'autres émissions ont évoqué la notion du voyage, des pratiques du slam et des jeux de langues ou encore la biodiversité des langues dans le monde.



## Animations linguistiques au village d'Alternatiba

4 juillet

Ce forum qui a pris la forme d'un « Village des Alternatives » a proposé des ateliers participatifs, des démonstrations pratiques, des conférences et tables rondes, des cercles socratiques, des expositions, des stands afin de montrer quelques **solutions** possibles pour s'attaquer aux causes et aux conséquences du dérèglement climatique.

Dans ce village, de nombreuses animations ont été proposées telles que des repas partagés, animations ludiques, spectacles, concerts, déambulations artistiques donnant à cet événement un caractère de fête populaire. La Caravane s'est déplacée pour faire « parler » le public. Nous avons présenté des jeux linguistiques pour donner envie d'apprendre les langues en s'amusant. Cette démarche visait aussi à montrer l'importance de la communication dans notre société dont les modes de communications évoluent et qui peine parfois à communiquer au sens le plus naturel du terme. Au menu : sourire et bonne humeur !



## Animations linguistiques au centre social Dou Boucaou

17 octobre

La Caravane des langues a repris sa route... destination: la fête des langues de Boucaou

Une très belle journée mélangeant danses, musique et saveurs des quatre coins du monde.

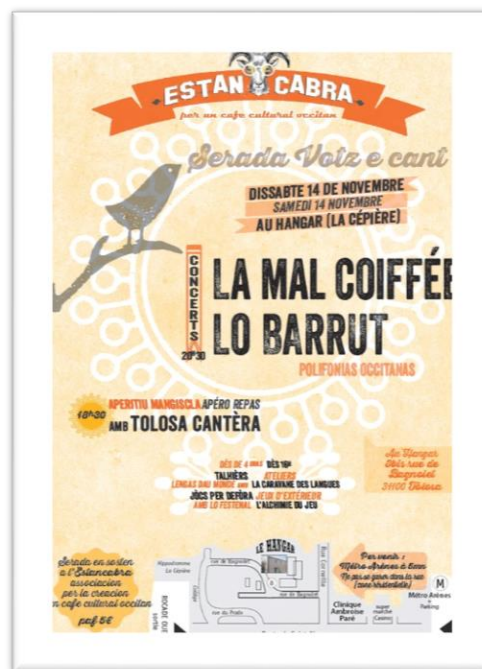
Entourée par les stands Alsaciens, Arabes, Basques, Berbères, Occitans ..., la Caravane a proposé des jeux linguistiques aux adultes et aux enfants du village. Un grand remerciement au Centre Social Dou Boucaou qui nous a chaleureusement accueillis!



## Animations linguistiques en partenariat avec Estancabra

14 Novembre

L'association Estancabra nous a accueillis lors de leur événement culturel « une soirée voix et chant / serada vòtz et cant » avec comme objectif la promotion de la culture et la langue occitane. Nous avons passé un très bon moment : des jeux avec des enfants, des familles et des jeunes gens qui étaient de passage ce moment-là et qui ont pris le plaisir de s'amuser avec nous. Une soirée qui a annoncé une bonne démarche de l'Estancabra.



## Assemblée Générale de l'association

26 Novembre

L'assemblée générale de la Caravane, le 26 novembre à l'espace des diversités et de la laïcité de Toulouse était riche en changements cette année. En effet, le siège et le bureau de l'association ont changé avec l'arrivée du nouveau président Daniel Kali, qui suit la caravane depuis bientôt un an. Accompagné de Charlotte Campan, trésorière de l'association et d'Ana Ovcharovska, secrétaire de l'association, ils constituent le nouveau bureau de la Caravane. Daria Vodopianova quitte le bureau mais reste toujours, bien entendu, au cœur du conseil d'administration, et avec toute l'équipe elle compte beaucoup sur l'élan de la caravane pour aller plus loin ! En effet, l'un des objectifs de la Caravane pour 2016 est notamment de continuer à se faire connaître sur le territoire français mais aussi en Europe et ailleurs.

## Apéro bénévole de la Caravane des Langues (Au Caméléon) - Toulouse

6 décembre



Nous remercions le Bar « le Caméléon », bar associatif du quartier de Saint Cyprien, qui nous a chaleureusement accueillis pour réaliser une animation linguistique avec notamment des nouveautés très ludiques que les animateurs de la Caravane ont pu tester. Ce fut une soirée riche et conviviale, qui a permis également de nouvelles rencontres et a été l'occasion de diffuser quelques extraits de nos émissions radio. Suite à cette diffusion les animateurs ont proposé au public un débat mouvant sur le thème du voyage. Faut-il voyager pour apprendre une langue ? Le voyage, vivre ou exister ?

## Animation à la MJC Prévert - Toulouse

16 décembre

A l'occasion du goûter de Noël, organisé par la MJC Prévert, La Caravane des langues s'est rendue pour une animation linguistique auprès d'un public d'enfants. Le groupe a pris beaucoup de plaisir à s'amuser tout en apprenant les langues, notamment par divers jeux de communication et d'expression. Cet évènement a permis de clore cette année 2015 dans un contexte festif et convivial !